|MHF86|

Bluetooth™ Rückspiegelfreisprecheinrichtung

VOSSOR PHONEBOOK

Bedienungsanleitung

Bitte sorgfältig vor der Verwendung lesen

Inhalt

1.Das Gerät
- 1.1 Features
- 1.2 Zubehör
- 1.3 Teilebeschreibung
- 1.4 Tasten, Funktionen und Spezifikationen
- 1.5 LED und LCD Anzeige Indikatoren

2.Vorbereitung
- 2.1 Laden
- 2.2 Einschalten
- 2.3 Koppelung/Verbindung des Vossors
  - 2.3.1 Koppelung
  - 2.3.2 Verbindung
- 2.4 Einstellungen
  - 2.4.1 LCD Anzeige
    - 2.4.1.1 Kontrast
  - 2.4.2 Lautstärkeregelung
  - 2.4.3 Anrufsignallautstärkel

3.Gespräche führen
- 3.1 Ein Gespräch aus dem Telefonbuch führen
- 3.2 Ein Gespräch aus dem Anrufspeicher führen
- 3.3 Ein Gespräch mit der Schnellwahlfunktion führen
- 3.4 Ein Gespräch annehmen
- 3.5 Ein Gespräch ablehnen
- 3.6 Namen-/Nummernanzeige des Anrufers
- 3.7 Sprachanwahl
- 3.8 Optionen während eines Gespräches
  - 3.8.1 Anklopfen
  - 3.8.2 Gesprächsübergabe zwischen dem Vossor und dem Mobiltelefon
  - 3.8.3 Mikrofonempfindlichkeit und Stummschaltung
  - 3.8.4 DTMF

4.Optionen
- 4.1 Telefonbuch
  - 4.1.1 AT Kommando
  - 4.1.2 OPP (Object Push Profile)
- 4.2 Schnellwahl
- 4.3 Telefonbucheintrag löschen

5.Fehlerbehebung

1. Das Gerät

1.1 Features:

„- Telefonbuchtransfer über OPP (object Push Profile) oder AT Befehle
„- Telefonbuchspeicher für bis zu 600 Nummern
„- durchlaufende Anzeige von Namen und Rufnummer des Anrufers
„- Anzeige von Akkukapazität und Signalstärke des verbundenen Mobiltelefones*
„- DSP-Technologie zur Unterdrückung von Stör- und Hintergrundgeräuschen
„- Regelung der Mikrofonempfindlichkeit
- Unterstützung von DTMF-Tönen (DUAL TONE MODULATION FREQUENCY)
„- Schnellwahlfunktion
„- Digitale Lautstärkenregelung
„- Punkt Matrix LCD Anzeige
„- Rufspeicher für entgangene/verpasste/angenommene Anrufe
„- Sprachanwahl*
„- Anpassung des Displaykontrast
„- Software updatebar
„- integrierter Akku

*Nicht alle Mobiltelefone unterstützen diese Funktionr

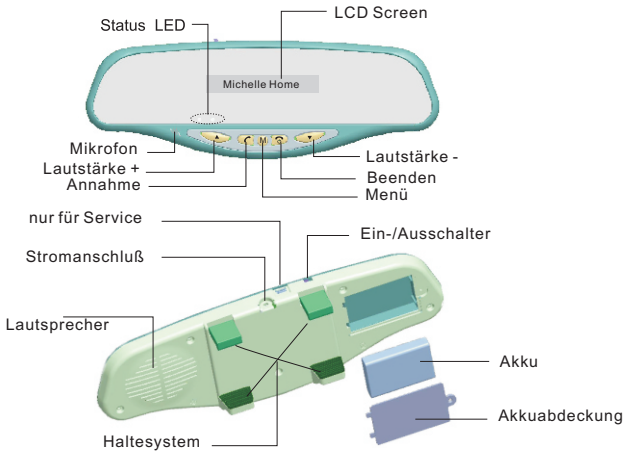
1.2 Zubehör

12/24V KFZ-Ladekabel

integrierter Akku

Bedienungsanleitung

1.3 Teilebeschreibung



1.4 Tasten und Funktionen

- Gespräch annehmen - Sprachanwahl - Gesprächsübergabe - Ja (im Menü) - Bluetoothverbindung	- Gespräch beenden - Gespräch ablehnenl - Nein (im Menü)
- Lautstärke + - hoch (im Menü) - links (im Menü) - Mikrofonempfindlichkeit +	- Lautstärke - - runter (im Menü) - rechts (im Menü) - Mikrofonempfindlichkeit -

DTMF (Dial Tone Modulation Frequency):
- nur aktiv während eines laufenden Gespräches.

Telefonbuch
- Übertragung der Telefonbuchkontakte des Mobiltelefones (integr. und SIM-Telefonbuch) zum **Vossor** über **OPP oder AT Kommandos**

LCD Einstellungen
- Kontrast

Bluetoothverbindung trennen

Schnellwahl
- 3 Einträge für Schnellwahlkontakte

Telefonbuch löschen
- Das komplette Telefonbuch löschen

1.5 Spezifikationen

Function	Description
Battery	3.7V, 1700mAH Li-Ion
Speaker	8 Ω/1W(Normal)
MIC	-62 +/- 2dB
Power Consumption	Max 250mA
Cigar Lighter Jack OUT :	5V/650mA
Frequency range	2400MHz to 2483.5MHz
Modulation Method	GFSK, 1Mbps, 0.5BT Gaussian
Transmission Power	Typ. 1.0dBm
Hopping	1600 hops/sec 1MHz channel space
RX. Sensitivity	Typ. -83.0dBm
Built in Memory	Flash memory(8MBit)
Operating Temperature	-10~50°C
Storage Temperature	-20~70°C
Noise suppression	Yes
Echo Cancellation	Yes
Supported Profile	Headset and Handsfree
Standby Time	280 hours
Talking Time	15 hours

1.6 Indikatoren

LCD Anzeige Indikatoren:

SEECODE	Einschaltbildschirm
	BT Koppelungsmodus
	BT Koppelung erfolgreich
	BT Suchmodus (Blinken)
	BT nicht verbunden
DAVID	Ausgehender Anruf
DAVID	Eingehender Anruf
DAVID	entgangener Anruf
	Menü
	Netzstärkeanzeige (für das verbundene Mobiltelefon)
	Akkuanzeige (für das verbundene Mobiltelefon)
	Gesprächsübergabe an das Mobiltelefon
L1	Leitung wechseln bei anklopfenden Anruf
	Sprachanwahl
Call Register	Anrufspeicher
	Lautstärkeanzeige
?	AT Kommando Anfrage
AT	AT Kommando Telefonbuch Transfer läuft
OK	AT Kommando Telefonbuch Transfer fertig
OPP	OPP Telefonbuch Transfer läuft

*BT: Bluetooth ™

LED Indicator

Rote LED	ständiges Leuchten während des Ladens
	Blinkt einmal pro Sekunde: Akkustand ist niedrig, aufladen wird dringend empfohlen
Blaue LED	Blinkt einmal alle 15 Sekunden wenn der Vossor eingeschaltet ist.

2. Vorbereitung

2.1 Laden:

Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern wird dringend empfohlen den Vossor vor der ersten Verwendung 8 Stunden zu laden.

Vorgehensweise :

Ladung über das KFZ Ladekabel → 1:Verbinden Sie das Ladekabel mit der Zigarettenanzünderbuchse Ihres Fahrzeuges.
2:Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Vossor.

2.2 Einschalten:

1. Schalten Sie den Vossor mit dem Ein-/Ausschalter ein.
2. Das Gerät befindet sich jetzt im Suchmodus nach gekoppelten Geräten.
2. Der Suchmodus ⊂⊃ wird für 5 Sekunden aktiv bleiben.
3. Falls kein Telefon gefunden wird, wird auf dem Display angezeigt. Um erneut zu suchen, drücken Sie

Vergewissern Sie sich, daß die Bluetoothfunktion Ihres Mobiltelefones aktiviert ist.. Für die automatische Verbindung muss Ihre Telefon mit dem Vossor gekoppelt und mindestens einmal verbunden sein.

2.3 Koppelung / Verbindung:

2.3.1 Koppelung

1. Schalten Sie den Vossor ein und warten Sie, bis er den Suchmodus beendet.
2. Drücken und halten Sie die Menütaste für 2 Sekunden, im Display erscheint der Text **READY PAIRING.**
3. Suchen Sie mit Ihrem Mobiltelefon nach neuen Bluetooth-Geräten. Wenn der Vossor erfolgreich gefunden wurde, erscheint er in der Liste der gefundenen Geräte mit seiner ID "**SEECODE**" .
4. Geben Sie "**1234**" ein, wenn nach einem Passwort gefragt wird. Auf dem Display des Vossors erscheint um eine erfolgreiche Koppelung anzuzeigen.

2.3.2 Verbindung

Nach der Koppelung können Sie den Vossor verbinden, indem Sie einmal drücken. Bitte vergewissern Sie sich, daß die Bluetoothfunktion Ihres Mobiltelefones aktiviert ist, bevor Sie die Taste drücken.

Nach einer erfolgreichen Verbindung hören Sie einen kurzen Ton und die Bluetoothkennung Ihres Mobiltelefones wird auf dem Display angezeigt, z.B. : MOTOROLA V3

2.4 Einstellungen

**Einstellungen können nur vorgenommen werden, wenn der Vossor mit einem Mobiltelefon verbunden ist.

2.4.1 LCD Display:

1.Drücken Sie
2.Bewegen Sie sich im Menü mit ^ oder v bis zum Menüpunkt **LCD CONTRAST**
3.Drücken Sie um den Menüpunkt aufzurufen.

2.4.1.1 Kontrast

1. Im Kontrastmenü sehen Sie .Das ist der Statusbalken, der die eingestellte Kontraststufe anzeigt. Es gibt 10 Stufen, die Sie mit den Tasten ^/ v einstellen können.
2. Drücken Sie um die Einstellung zu speichern.

2.4.2 Lautstärkeregelung

Drücken Sie während eines Gespräches die Tasten ^ / v um die Lautstärke einzustellen.

2.4.3 Anrufsignalisierungslautstärke regulieren

Drücken Sie im Standbymodus die Tasten ^ / v um die Lautstärke des Anrufsignalisierungston einzustellen.

3. Gespräche führen

Ein Gespräch kann vom Mobiltelefon und vom Vossor aus gestartet werden.

3.1 Ein Gespräch aus dem Telefonbuch führen

1. Drücken Sie M.
2. Bewegen Sie sichim Menü mit ^ / v bis zum Menüpunkt **PhoneBook.**
3. Drücken Sie um in das Telefonbuch zu gelangen.
4. Wählen Sie den Anfangsbuchstaben des gewünschten Kontaktes mit ^ / v, drücken Sie um den Kontakt zu wählen.
5. Drücken Sie um den Anruf zu tätigen.

Die Einrichtung des Telefonbuches ist auf Seite 12 erklärt.

3.2 Ein Gespräch aus dem Anrufspeicher führen / Wahlwiederholung

1. Drücken Sie .
2. Bewegen Sie sich in der Liste mit ^ / v bis zum gewünschten Eintrag, dann drücken Sie .

3.3 Ein Gespräch mit der Schnellwahlfunktion führen

1. Halten Sie M , ^ oder v für mehr als zwei Sekunden.
2 Die hinterlegte Nummer wird automatisch angerufen.

Um die Schnellwahlfunktion zu nutzen, müssen Sie erst die drei Einträge festlegen, sehen Sie hierzu bitte auf Seite 13 nach.

3.4 Einen Anruf annehmen

Anrufe können mit dem Mobiltelefon oder demVossor angenommen werden, mit dem Vossor drücken Sie einfach auf .

3.5 Einen Anruf ablehnen

Um einen Anruf abzulehnen, drücken Sie einfach auf .

3.6 Namen-/Nummernanzeige

Eingehende Anrufe können auf 3 Arten angezeigt werden:

1. Namensanzeige
Der **Vossor** kann den Namen des Anrufers anzeigen,sofern dieser im Telefonbuch des Vossors gespeichert ist.

2. Nummernanzeige
Falls der Anrufer nicht im Telefonbuch gespeichert ist, wird die Rufnummer angezeigt.

3. unterdrückte Rufnummer
Falls der Anrufer seine Rufnummeranzeige unterdrückt hat, erscheint nur der Text **wthheld** im Display des Vossors.

3.7 Sprachanwahl (für im Handy gespeicherte Sprachkennungen)

Um die Sprachanwahl zu starten:
1. Halten Sie für zwei Sekunden.
2. Sagen Sie den gewünschten Namen nach dem Signalton.

Falls der Name nicht erkannt wird, hören Sie einen Doppelton. Drücken, Sie zum abbrechen und wiederholen Sie die o.g. Schritte.

3.8 Optionen während eines Gespräches

3.8.1 Anklopfen:
Die Anklopffunktion ist netzabhäng und eventuell nicht überall verfügbar.
Einen anklopfenden Anruf während eines Gespräches annehmen
1. Drücken Sie , der Anruf wird angenommen.
2. Drücken Sie um zwischen den Gesprächen zu makeln .
3. Wählen Sie die gewünschte Leitung L1 mit ^ / v.
4. Drücken Sie zur Bestätigung.

3.8.2 Gesprächsübergabe zwischen Vossor und Mobiltelefon

Halten Sie im Gespräch für zwei Sekunden.

3.8.3 Mikrofonempfindlichkeit und Stummschaltung

Mikrofonempfindlichkeit:
Um die Empfindlichkeit zu erhöhen, halten Sie^ für zwei Sekunden, um sie zu verringern, halten SIe v für 2 Sekunden.
Stummschaltung
Drücken SieM ein erneuter Druck schaltet das Mikrofon wieder ein.

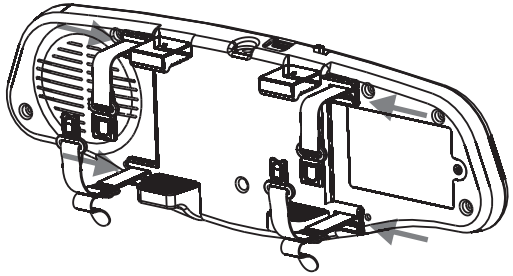
3.8.4 DTMF (Dial Tone Modulation Frequency)

Um die DTMF Funktion zu nutzen:
1.Halten Sie M für zwei Sekunden
2.Wählen Sie die gewünschte Nummer mit ^ / v
3.Drücken Sie ☎ um zu wählen

Diese Funktion ist nur während eines Gespräches verfügbar

Fixing of the optional safetybelts

- Turn the backside of the mirror to you.
- Push the belts in the four adaptors near the holder, the part with the buckle must be on the upper side of the mirror.
- Adjust the length of the belts at the part with the latch, according to the size of your original rearviewmirror.
- Put the Vossor on your mirror and push the latch in the buckle.
- To unbuckle it again, just push at the middle of the latch and pull it apart.



4. Optionen

4.1 Telefonbuch

Mittels AT Kommando oder OPP (Object Push Profile) kann das Telefonbuch sowie die Kontakte der SIM-Karte zum Vossor übertragen werden.

NICHT ALLE MOBILTELEFONE UNTERSTÜTZEN DIESE FUNKTIONEN.

4.1.1 AT Kommando

Zur Telefonbuchübertragung über AT Kommando:
(Das Mobiltelefon muss hierfür mit dem Vossor verbunden sein)
1. Drücken Sie M.
2. Bewegen Sie sich mit ^ / v bis zum Menüpunkt **PHONEBOOK** .
3. Drücken Sie M um in das Telefonbuchtransfermenü zu gelangen.
4. Drücken Sie ☎ zum starten oder drücken Sie ☎ zum abbrechen.
5. Während des Transfers blinkt die Anzeige AT im Display.
6. Nach einem erfolgreichen Transfer erscheint OK .
7. Erscheint die Anzeige **no Response**, unterstützt Ihr Telefon kein AT.

4.1.2 OPP (Object Push Profile)

Falls Ihr Telefon den Transfer über AT Kommando nicht unterstützt, können Sie einzelne oder alle Kontakte auch über OPP an den Vossor senden.

Zur Telefonbuchübertragung über OPP:
1. Trennen Sie die BT-Verbindung zwischen Vossor und Mobiltelefon.
2. Bereiten Sie die Kontakte in Ihrem Mobiltelefon für die Übertragung zum Vossor vor (bitte sehen Sie hierfür in dessen Anleitung nach, da. dieses von Telefon zu Telefon unterschiedlich funktioniert).
3 .Während des Transfers erscheint OPP im Display.
4. Nach dem Transfer erscheint "**xxx records**"im Display. Die "**xxx**" stehen hier für die Anzahl der korrekt übertragenen Kontakte.
5. Verbinden Sie das Telefon erneut mit dem Vossor.

Vergewissern Sie sich im Telefonbuchmenü des Vossors, ob die Kontakte ordnungsgemäß übertragen wurden.

Falls in Ihrem Telefonbuch unter einem Kontakt mehrere Rufnummern gespeichert sind, wird die jeweilige Nummer mit einem Zusatzbuchstaben hinter dem Namen angezeigt (<M> (Mobil), <H> (zu Hause) and <O> (office)).

4.2 Schnellwahl

Um die Schnellwahl zu aktivieren, muss erst das Telefonbuch übertragen werden.

4.2.1 Schnellwahl einrichten:

1. Drücken Sie .
2. Bewegen Sie sich mit ^ /v bis zum Menüpunkt **SPEED DIALING** .
3. Drücken Sie .
4. Wählen Sie einen leeren Speicherplatz mit ^ /v, es gibt insgesamt drei, sie werden dargestellt mit ^ ,v und **M** (**M** steht für die Taste).
5. Nachdem Sie einen leeren Speicherplatz gefunden haben, drücken Sie , daraufhin öffnet sich automatisch das Telefonbuch des Vossors.
6. Wählen Sie den gewünschten Kontakt der auf diesem Speicherplatz hinterlegt werden soll mit ^ / v .
7. Drücken Sie zur Bestätigung.
8. Um abzubrechen, drücken Sie einfach .

Falls der gewünschte Speicherplatz leer ist, können Sie auch im Standbymodus die gewünschte Taste für zwei Sekunden drücken und dann ab Punkt 5 fortfahren.

4.2.2 Schnellwahlnummern ändern/löschen

Nach einer Belegung der Speicherplätze müssen Sie die Einträge erst löschen bevor Sie eine neue Nummer hinterlegen können.

Um einen Eintrag zu löschen:

1. Drücken Sie .
2. Bewegen Sie sich mit ^ /v bis zum Menüpunkt **SPEED DIALING** . .
3. Drücken Sie und wählen Sie den zu ändernden Speicherplatz aus.
4. Drücken Sie zweimal, im Display erscheint **Delete? .**
5. Drücken Sie zur Bestätigung oder zum Abbruch.

4.3 Telefonbuch löschen

1. Drücken Sie .
2. Bewegen Sie sich mit ^/v bis zum Menüpunkt **Del Phone Book** .
3. Drücken Sie .
4. Im Display erscheint **Are you sure**? .
   (es ist nicht möglich, einzelne Einträge zu löschen, mit dieser Funktion wird das komplette Telefonbuch gelöscht)
5. Drücken Sie zur Bestätigung.
6. Während des Löschens steht im Display **Deleting PB .**
7. Nach der erfolgreichen Löschung erscheint **Deleted ALL** .
8. Drücken Sie um in das Hauptmenü zurückzukommen.

5 Fehlerbehebung

Netzstärke/Akkukapazität wird nicht angezeigt:
Diese Funktion wird nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt

Keine Koppelung möglich:
1.Schalten Sie den **Vossor** ein und aus und versuchen Sie es erneut.
2.Schalten Sie andere Bluetoothgeräte vor der Koppelung aus.

Lautstärke nicht hoch genug:
Stellen Sie die Lautstärke während eines Gespräches mit Ihrem Mobiltelefon auf maximale Lautstärke.

Der Anrufer hört den Vossor Benutzer zu leise :
Probieren Sie folgende Schritte während eines Gespräches

1. Stellen Sie die Mikrofonempfindlichkeit des **Vossors auf hoch, oder**
2. die Gegenstelle erhöht die Lautstärke ihres Mobiltelefones auf die maximale Lautstärke.

Der Anrufer hört ein lautes Echo:
Übergeben Sie das Gespräch an Ihr Mobiltelefon und hören Sie . Falls das Echo verschwunden ist, übergeben Sie das Gespräch zurück an den **Vossor** und verringern Sie die Lautstärke, bis das Echo verschwunden ist. Falls das Echo auch im Handygespräch zu hören ist, kommt es durch dasTelefon oder das Netzwerk zustande und kann nicht vom **Vossor** beseitigt werden.

Die Lautstärke ist zu hoch/zu niedrig und kann nicht reguliert werden:
Stellen Sie die Lautstärke erst am Mobiltelefon ein und verwenden Sie die Laustärkeregelung des **Vossors** zur Feinabstimmung.

Eine gewählte Nummer erscheint nicht im Anrufspeicher:
Nummern die direkt vom Handy aus gewählt werden, können nicht in den Anrufspeicher des **Vossors** übertragen werden.

Das Display friert ein und die Tasten sind ohne Funktion:
Schalten Sie den **Vossor** ein und wieder aus.